



argazki erakusketa
exposición fotográfica

prebentziozko
begiradak

miradas
de prevención



OSALAN
Laneko Segurtasun eta
Osasunerako Eusko Erakundea
Instituto Vasco de Seguridad y
Salud Laborales



mutualia

prebentziozko *begiradak*

Laneko arriskuen prebentzioari begiratzen dion argazki sorta bat da. Ikuspegi askotarikoa eta iradokitzailea, Mutualiaren laneko arriskuei buruzko argazki-lehiaketan parte hartu duten 1.000tik gora argazkien artean jasoa.

Mutualiak, historikoki, bere enpresetan bereziki, eta gizartean, oro har, laneko arriskuak prebenitzearekiko konpromiso irmoa erakutsi du. Konpromiso horretatik eratorritako jarduera ugarien barruan, 2004. urtetik, urtean behin, LAPari buruzko argazki-lehiaketa antolatzen du. Hamabi lehiaketa egin ondoren, prebentzioaren kultura sustatzeko, laneko istripuen kontrako kontzientzia pizteko eta denon artean lan-ingurune seguruagoak eta osasungarriagoak lortzeko helburuarekin, Mutualiak «Prebentziozko begiradak» izeneko erakusketa hau jarri du martxan.

Istripuen prebentzioaren unibertsaltasuna irudikatzen duen titare eta orratz banaz osatutako argazki sinple batetik hasita

goitik behera babestuta, altuera zorabiagarrian edo galdategi bateko salda-jaurtiketen ondoan lan egiten duten pertsonen irudi harrigarrietara, irudien imajinarioa arreta erakartzeko tresna boteretsua da.

Baina arretaren ondoren gogoeta dator. Gogoeta egiten laguntzeko, argazki bakoitzaren ondoan testuak, datuak eta erantzun beharreko galderak agertzen dira. Segurtasuna eta osasuna guneko laneko eguneroko ohituretan kontuan hartu beharreko kontu oso garrantzitsuak dira. Baina egiazki, erakusketari begirada azkar bat emateko behar dugun tartean, Europar Batasunean 10 lagun hiltzen dira laneko arrazoiengatik.

Garbi dago argazki edo testu bakoitzak bere horretan ez duela laneko istripu edo gaixotasunik saihestuko, baina prebentzioaren garrantziaz gogoeta egiten eta kontzientziaz lagunduko digu, eta horrela, erakusketa honen helburua lortuko dugu

miradas de prevención

Es un conjunto de fotografías que miran a la Prevención de Riesgos Laborales. Una visión muy diversa y sugestiva, recogida de entre las más de 1.000 fotografías que han participado en el concurso Mutualia de fotografía sobre Prevención de Riesgos Laborales.

Mutualia históricamente ha demostrado un firme compromiso con la Prevención de Riesgos Laborales en sus empresas en particular y en la sociedad en general. Dentro de las numerosas actividades que derivan de este compromiso, desde el año 2004, viene organizando con una periodicidad anual, el Concurso de fotografía sobre PRL. Tras 13 ediciones y con el objetivo de promover la cultura de la prevención, concienciar contra la siniestralidad laboral y conseguir, entre todos, entornos de trabajo más seguros y saludables, Mutualia pone en marcha esta exposición "Miradas de Prevención".

Desde una simple fotografía de un dedal y una aguja, que refleja la universalidad de la prevención de los accidentes,

hasta imágenes impactantes de personas trabajando, protegidos de los pies a la cabeza, a alturas de vértigo o junto a proyecciones de caldo en una fundición, el imaginario visual es una poderosa herramienta para captar la atención.

Pero después de la atención viene la reflexión. Para ayudar en esta reflexión, cada fotografía viene acompañada de diferentes textos, datos y preguntas que deberemos contestarnos. La seguridad y la salud son cuestiones lo suficientemente importantes como para que las tengamos presentes en nuestras rutinas diarias de trabajo. Pero la realidad es que durante el tiempo que echamos un rápido vistazo a la exposición, han muerto 10 personas trabajando en la Unión Europea por causas laborales.

Está claro que cada fotografía o texto por sí solos, no evitará un accidente o enfermedad profesional, pero sí nos ayudará a la reflexión y concienciación sobre la importancia de la prevención, y con ello cumpliremos el objetivo de esta exposición.



Zure lanean, EZER EZ da ZU seguru egotea eta ZU osasuntsu egotea baino garrantzitsuagoa.

Garbi izan.

Lanaren Nazioarteko Erakundearen (LANE) Europako datuetan oinarrituta, laneko gaixotasunen intzidentzia horien eraginpean dauden 1.000 pertsonatik 2,5 eta 5,4 bitartekoa da, aztertutako jarduera-adarraren arabera. Horrek esan nahi du minbizia guztiek baino intzidentzia handiagoa daukatela eta gaixotasun koronarioen intzidentziazik oso gertukoa dela.

En tu trabajo, NADA es más importante que TU seguridad y TU salud.

Tenlo claro.

Según datos de la OIT para Europa, la incidencia de las enfermedades profesionales oscila entre el 2,5 y el 5,4 por 1.000 personas expuestas, según rama de actividad considerada, lo que las ubica en una incidencia mayor que todos los cánceres y muy cercana a la incidencia de las enfermedades coronarias.

Segurtasun-arauak batez bestekoak baino hobeto zaintzen dituztela uste dutenen % 90aren parte zara?

HSEk, Erresuma Batuko Osasun eta Segurtasun Zuzendaritzak kalkulatu zuenez, 10 enplegatzailetatik 9k laneko segurtasunaz eta osasunaz kezkatzen zirela ziurtatzen zuten arren, 10 kasutatik 4tan bakarrik betetzen zituzten erakunde horrek langileen benetako inplikaziotzat jotzen zituen gutxieneko baldintzak.

¿Pertenece a ese 90% que considera que cumple mejor las normas de seguridad que la media?

El HSE, Dirección de Salud y Seguridad del Reino Unido, calculó que si bien 9 de cada 10 empleadores aseguraban preocuparse por la seguridad y salud en el trabajo, solo en 4 de cada 10 casos cumplían las condiciones mínimas a partir de las cuáles el organismo consideraba que podía hablarse de verdadera implicación de los trabajadores y trabajadoras.





Lan-arriskuen prebentzioko lehen urratsak.

Neolitoan (K.a. 4000. urtea baino lehen), egungo Belgikako lurretan, silize-harrobi baten lurpeko galeria bat eraitsi zela jasota dago. Lan-istripu bati buruzko lehen erreferentzia ezaguna da hori. K.a. 1770. urte inguruan, Babilonian, historiako lehen lege-kodea egin zen. Kode horretan, 282 lege agertzen dira; horietako batzuk eraikuntzako istripuei eta horien erantzukizunei buruzkoak dira. Horrela, adibidez, etxe-eraikitzaileei heriotza-zigorra ezartzen zitzairen, etxea erori eta ondorioz jabea hiltzen bazen. Gaixotasunen eta lan-jardueren arteko lotura antzinako Greziaren garaitik ezagutzen da: Hipokratesek (K.a. IV. mendea) berunak galena-meatzetako meatzariengan zuen eragin kaltegarria aztertu zuen. Erroman, elkargoak (gremioak) sortu ziren, elkarri laguntzeko elkarte moduan.

Primeros Pasos de la Prevención de riesgos laborales.

En el periodo Neolítico (anterior al 4000 a. C.), se tiene descrito el derrumbamiento de una galería subterránea de la cantera de sílice, en terrenos de la actual Bélgica. Se trata así, de la primera referencia conocida sobre un accidente de trabajo. Sobre el año 1770 A.C., en Babilonia, encontramos el primer Código Legal donde figuran 282 leyes, algunas de las cuales se refieren a los accidentes en la construcción y sus responsabilidades. Así por ejemplo, se castigaba con la pena de muerte, al constructor que edificase una casa si ésta se derrumbase, causando la muerte al dueño. La relación entre enfermedades y distintas actividades laborales ya era conocida desde la antigua Grecia: Hipócrates (s.IV a.c) estudió los efectos nocivos del plomo en los mineros de la galena. En Roma se conformaron colegios (agremiaciones) a manera de asociaciones de ayuda mutua.

Arriskuaren aurreko jarrera aldatzeko lehenengo pausoa ikustea da. Ireki begiak, konturatu zure inguruko arriskuez.

«Laneko arriskuaren pertzepzioari buruzko ebaluazioa» azterketaren arabera (industria-enpresa bateko produkzio-ataletako 185 langilez osatutako lagin batean oinarritzen dena), ohiko produkzio lerroko arriskuen pertzepzioarekin lotutako galderan, %60k arrisku maila atxikia ertaina zela adierazi zuen, % 35ek arrisku maila baxua eta gainerako % 5ak arrisku maila handia. Aldiz, jarduera bereziei buruzko galderetan, % 78k altutzat jo zuen arrisku maila atxikia, % 20k ertaintzat eta % 2ak bakarrik txikitat. Azken urteko lehenengo asistentziak gainbegirata, istripuen % 3 jarduera berezietan gertatu ziren eta % 97 produkzio ildoko ohiko lanean.

Abre los ojos, toma conciencia de los riesgos a tu alrededor.

Para cambiar de actitud ante el riesgo, el primer paso es verlo. Según el estudio "Evaluación de percepción de riesgo ocupacional" (estudio que considera una muestra de 185 personas trabajadoras de las diferentes áreas productivas de una empresa industrial) en la pregunta referida a la percepción de los riesgos en la línea de producción habitual, el 60% identificó un nivel de riesgo medio asociado, el 35% un nivel de riesgo bajo, y el 5% restante un nivel de riesgo alto. En cambio, en las preguntas referidas a las actividades especiales, el 78% consideró como alto el nivel de riesgo asociado, un 20% como nivel medio y sólo el 2% como nivel bajo. Revisadas las primeras asistencias del último año, un 3% de los accidentes ocurrieron en actividades especiales, y un 97% en el trabajo habitual de la línea de producción.





Istripuak saihestu nahi dituzu? Errespetatu prebentzio-arauak. Laneko joan-etorrietan, errepidea zure laneko arriskua da.

Egunerokoan zure enpresan seinaleak errespetatzea edo semaforoa gorri dagoela errespetatzea prebentzioarekin duzun konpromisoaren isla argia da. 2015. urtean, 800dik gora pertsona hil eta 5.000 zauritu ziren lanorduetan gertatutako zirkulazio istripuetan. Enpresek beren laneko arriskuak prebenitzeko planean halako istripuak saihesteko neurriak barne hartu behar dituzte. DGTk, beste ekintza batzuen artean, ibilgailu propioen ordezkotako mugikortasun-aukerak ezagutaraztea eta ematea gomendatzen die enpresei, adibidez: garraiobide publikoak erabiltzea, bizikleta, oinez ibiltzea, etab.

¿Quieres evitar accidentes? Respeta las normas de Prevención. Cuando vas y vuelves del trabajo, la carretera es tu riesgo laboral.

Respetar la señalización en tu empresa, o respetar un semáforo en rojo en el día a día, es el claro reflejo de tu compromiso con la prevención. El año 2015 más de 800 personas fallecieron y más de 5.000 resultaron heridas en accidentes de tráfico en horario laboral. Las empresas deben incluir medidas para evitar estos accidentes, dentro de su plan de prevención de riesgos laborales. Entre otras acciones, la DGT recomienda a las empresas difundir y facilitar opciones de movilidad alternativa al vehículo propio, tales como el uso del transporte público, la bicicleta, trayectos a pie, etc.

Katedral handien garaia.

Erdi Aroan, kofradiak, elkarri laguntzeko elkarteak, istripua izandako langileen kasuez arduratzen ziren. Era berean, erlijio-ordenek langileei laguntzen zieten, karitatezko lan gisa. Obra handiak egiten zirenean (adibidez, elizak, katedralak, monasterioak edo edozein lan publiko garrantzitsu), horiek dokumentatzeko akta asko idazten ziren eta horietan, besteak beste, lan-istripuak zenbatzen ziren. Horren ondorioz, arau espezifikoak ezarri ziren, obrak egiten ziren hirietako alkateen bitartez. 1413 eta 1417 artean, langile-klasearen segurtasuna zaintzeko «Frantziako Ordenantzak» promulgatu ziren. Laneko segurtasuna formalizatzeko lehen aurrerapausoa izan zen hori.

La época de las grandes catedrales.

La edad media, las cofradías, asociaciones de ayuda mutua, atendían los casos de sus trabajadores accidentados. Así mismo, las órdenes religiosas atendían a los trabajadores como obra de caridad. En la construcción de grandes obras, como Iglesias, Catedrales, Monasterios, o cualquier obra pública de importancia, se documentaba con numerosas actas, entre otras se contabilizaban accidentes de trabajo, lo que indujo a que se establecieran normas específicas, a través de los alcaldes de las urbes que las albergaran. Entre 1413 y 1417 se dictaminan las 'Ordenanzas de Francia' que velan por la seguridad de la clase trabajadora, los primeros avances hacia la formalización de la seguridad laboral.





Zure lan premiazkoena bizirik irautea da.

Presak eta lanaldi luzeak faktore erabakigarriak dira istripu askotan. Bizi-baldintzak eta Lan-baldintzak Hobetzeko Europako Fundazioaren txosten baten arabera, jadanik 1990-2000 epean langileen % 50ek baino gehiagok beren zereginak erritmo bizian eta epe justuekin egiten zituzten, bezeroen exijentziek gero eta gehiago eraginda.

Tu trabajo más urgente es seguir vivo.

Las urgencias y jornadas de trabajo prolongadas, son factores determinantes en numerosos accidentes. Según un informe de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y del Trabajo, ya en el periodo 1990-2000, más del 50 % de los trabajadores y trabajadoras realizan su labor a un ritmo elevado y con plazos muy justos, determinados cada vez más por las exigencias de los clientes.

Arrisku ohikoena garbi ikusten dela uste duzu?

Segurtasuna, pauso bakoitzean.

Langileek adierazitako arriskuen kopurua batez beste 2,8koa da. Gehien aipatzen dituzten arriskuen artean, lehenik eta behin, ebakiak eta ziztadak daude, eta gero, kolpeak eta erorikoak (laneko baldintzei buruzko VII. inkesta, 2011).

El riesgo más habitual, ¿crees que se ve tan claro?

Seguridad en cada paso.

El número medio de riesgos señalados por los trabajadores y trabajadoras es de 2,8. Entre los riesgos más nombrados aparecen en primer lugar los cortes y los pinchazos, seguido de golpes y caídas (VII encuesta de condiciones de trabajo 2011).





Laneko istripu eta gaixotasunen prebentzioaren hastapenak, diziiplina bezala.

Italiako Berpizkundearen amaieran, Bernardino Ramazziniren «De Morbis Artificum Diatriba» saiakera argitaratu zen (1700). Lan horretan, dozenaka laneko gaixotasun deskribatzen dira (hainbat ogibidetakoak) eta gaur egun Higiene Industrial deritzen diziplinaren sortze-agiritzat jotzen da. Liburuan, hausnarketa hau jasotzen da:

«Aitortu behar dut lanbide batzuek langileei kalte handia eragiten dietela: Beren burua mantentzeko eta familia sostengatzeko baliabideen iturritzat hartzen dituzten lanbideetan sarritan oso gaixotasun larriak aurkitzen dituzte, eta landu duten artea madarikatzen dute, bizidunen mundutik urruntzen diren bitartean...».

Los inicios de la Prevención de accidentes y enfermedades profesionales como una disciplina.

En el renacimiento tardío italiano se publica el ensayo 'De Morbis Artificum Diatriba' (1700) de Bernardo Ramazzini, donde se describen decenas de enfermedades profesionales (de distintos oficios) y considerado el documento fundacional de la actual disciplina denominada 'Higiene Industrial'. En el se incluye la siguiente reflexión:

"Deberé confesar que ocasionan no poco daño a los obreros ciertos oficios que desempeñan: Donde esperaban obtener recursos para el propio mantenimiento y sostén familiar, hallan a menudo gravísimas enfermedades y maldicen el arte al que se habían dedicado mientras se alejan del mundo de los vivos..."

ZERO ISTRIPU.

Lanaldi bakoitzaren bukaeran ZERO esan ahal izatea.

Lanaren esparrura ekarritako planteamendu bat da, 1997an Suedian jaio zen Zero Ikuspegia politikan oinarritutako eta lanaren esparrura ekarritako planteamendua da eta nazioarteko bide-segurtasuna irauli du, ikuspegi zuzen eta zorrotz hau erabiliz: bide-segurtasuneko politiketan onar daitekeen helburu bakarra biktima bakar bat ere ez izatea da. Zero Accident Forumeko zutabeak Europako testuingurura eraman dira, PEROSHen bitartez (Partnership For European Research in Occupational Safety and Health), eta proiektu horrek bi helburu dauzka: jardunbide egokien networking-a egitea eta ikerketa sustatzea.

CERO ACCIDENTES.

Poder decir CERO al final de cada jornada.

Planteamiento que se traslada al ámbito laboral, fundamentado en la política de Visión Cero nacida en Suecia en 1997, y que ha revolucionado la seguridad vial internacional con un planteamiento directo y rotundo: el único objetivo admisible en las políticas viales es que no haya ni una sola víctima. Los puntales del Zero Accident Forum se han trasladado al contexto europeo a través del PEROSH (Partnership For European Research in Occupational Safety and Health), con un proyecto que persigue dos tipos de objetivos: un networking de buenas prácticas y fomentar la investigación.





Zure inguruko jarrera ez-seguruak errefusatzen dituzu?

Hainbat azterlanen arabera, enpresaren zuzendaritzak segurtasun-giroa sustatzen badu langileek jokabide segurua izatea eragiten du, buruzagien eta lankideen segurtasun-erantzunak partzialki bultzatuta. Jokabide seguru horrek, oinarritzko arriskuarekin batera, arrisku errealean eragiten du eta horrek, era berean, istripu-tasari eragiten dio.

¿Rechazas los comportamientos inseguros a tu alrededor?

Según diferentes estudios, los efectos del clima de seguridad, favorecido por la dirección de la empresa, fluye hacia la conducta de seguridad de las personas y parcialmente mediado por la respuesta de seguridad de superiores y compañeros. Esta conducta de seguridad, junto con el nivel de riesgo basal influyen en el riesgo real que, a su vez, afecta la accidentabilidad.

Industria Iraultza eta lan-baldintzak gogortzea.

Industria Iraultzak inflexio-puntu bat ezarri zuen laneko ezbeharren aurkako borrokan. Industriaren garapena langileen lan-baldintzak okertzearekin lotuta dago. Horren aurrean estatuek, langileen mugimendu eta erakundeen presiopean, langileak babesteko arau xume batzuk ezarri zituzten, esaterako: manufaktura-industrian eta meatzaritzan haurren lana erregulatzeko arauak. Langileen bi heren baino gehiago emakumeak eta haurrak ziren, 12 ordu baino gehiagoko lanaldiak zituzten eta argiztapen, aireztapen eta osasun baldintza oso eskasak. 1841: Frantziak haurren lana arautu zuen: 8 urtetik aurrera egin ahal izango zuten lan, egunean gehienez 8 orduz, 12 urte bete arte. Lanari buruzko Frantziako lehen legea da hori. Makinek inolako babesik gabe funtzionatzen zutenez. 1871. urtean, langileen erdia 20 urte bete aurretik hiltzen zen.

Revolución Industrial y condiciones de trabajo.

La llegada de la Revolución Industrial supone un punto de inflexión en la lucha contra la siniestralidad laboral. El desarrollo industrial va unido al recrudecimiento de las condiciones de trabajo de los trabajadores, obligando a los estados, presionados por los movimientos y organizaciones obreras, a establecer tímidamente normas protectoras. Más de las dos terceras partes de la fuerza laboral eran mujeres y niños con jornadas de más de 12 horas y serias deficiencias de iluminación, ventilación y sanitarias. 1841: Francia regula el trabajo de los niños, a partir de los 8 años, limitándolo a 8 h hasta que cumplieran los 12 años. Es la primera Ley francesa del Trabajo. Las máquinas operaban sin ninguna protección. En el año 1871, el 50 % de las personas trabajadoras moría antes de los 20 años debido a las pésimas condiciones laborales.





Segurtasun arloko lidergoa.

Eredu izatea ez da besteengan eragina izateko modu nagusia, bakarra baizik.

Lidergoa ez da berezkoa edo gaitasun bitxi bat, ikasi, behatu eta neurtu daitekeen zerbait baizik. Arrisku berri eta gero eta ugariagoei buruzko Europako bigarren inkestan (ESENER-2) galdetutako enpresen ia hiru laurdenen arabera (% 73), beren taldeburuei eta taldeetan ardura-postuak dituzten langileei laneko segurtasuna eta osasuna kudeatzeari buruzko prestakuntza ematen diete.

Liderazgo en seguridad.

Dar ejemplo no es la principal manera de influir sobre los demás, es la única.

El liderazgo no es algo innato o un talento extraño, más bien se puede aprender, observar y medir. Casi tres cuartos (73 %) de las empresas encuestadas en la Segunda Encuesta Europea de empresas sobre riesgos nuevos y emergentes (ESENER-2), sostienen que facilitan formación en materia de gestión de la Seguridad y Salud en el Trabajo a los jefes de equipo y al personal con cargos de responsabilidad en sus equipos.

Zer garrantzi ematen diozu zure laneko segurtasunari?

Langile eta buruzagi batzuek ez dute planteatzen prebentzio-neurri zehatzak aplikatzea beharrezkoa den edo ez, obeditu eta arauak betetzera mugatzen dira. Nahikoa al da hori? Argi dago ezetz. Christian et al. egileen ikerketak (2009) erakusten duenez, laneko segurtasun-giroak harreman estuagoa du langileen parte-hartzearekin arauak modu formalean betetzearekin baino. Baina parte-hartze hori ekintzen bidez frogatu behar da. Sarritan, garrantzitsutzat jotzen dugunaren eta gure jarreraren eta erabakien bidez erakusten dugunaren arteko kontraesanak daude.

¿Qué importancia das a tu seguridad en tu trabajo?

Algunas personas trabajadoras y mandos, no se plantean realmente si es necesario o no aplicar medidas preventivas concretas, tan solo obedecen y cumplen con las normas, ¿Es suficiente...? Evidentemente no es suficiente. El estudio Christian et al. (2009) revela que el clima de seguridad laboral se relaciona más con la participación que con el cumplimiento formal por parte de trabajadoras y trabajadores. Pero esta participación se tiene que demostra con hechos, a menudo hay contradicciones, entre lo que decimos que es importante y como lo demostramos con decisiones y conductas.





Laneko lehen araudia.

XIX. mendearen amaieran, Britainia Handian, Frantzian, Espainian eta Alemanian, laneko istripuei buruzko araudiak egiten hasi ziren. 1875ean, Frantzian, Laneko Ikuskarien Kidegoa sortu zen, Laneko Higienea eta Segurtasuna modu ofizialean arautzen zituen legearen bitartez. Europan laneko arriskuaren teoria legez jaso ondoren, Suitzan, Alemanian, Ingalaterran, Frantzian eta Italian laneko gaixotasunei buruzko lehen arauak egin ziren –laneko gaixotasunei aurre egin beharra finkatu zen–, eta enpresetan laneko osasuna ezartzeko parametroak definitu ziren.

Primera reglamentación laboral.

A finales del siglo XIX se inicia la reglamentación de accidentes de trabajo en Gran Bretaña, Francia, España y Alemania. 1875, se crea en Francia, el cuerpo de Inspectores de Trabajo, a través de la Ley que reglamenta oficialmente la Higiene y Seguridad del Trabajo. Después de la consagración legislativa de la teoría del riesgo profesional en Europa, se expiden las primeras normas sobre Enfermedad Profesional en Suiza, Alemania, Inglaterra, Francia e Italia, dándose un carácter reparador a las enfermedades profesionales y se establecen los parámetros para la implementación de la salud ocupacional en las empresas.

Zenbat eta gorago igo segurtasunik gabe, orduan eta gogorragoa izango da erorikoa.

Gizarte Segurantzaren Nazioarteko Elkarteak (GSNE), 19 herrialdetako 337 enpresa aztertuta ondorioztatu duenez, laneko arriskuak prebenitzeko inbertitutako euro bakoitzagatik 2,2 €-ko etekina lortzen da, hau da, bikoitza baino handiagoa. Goldman Sachs 2007ko beste txosten baten arabera, lanean segurtasuna eta higieena ondo kudeatzen ez dituzten enpresek ondo kudeatzen dituztenek baino emaitza finantzario kaskarragoak dituzte.

Cuanto más alto subas sin seguridad, más dura será la caída.

La Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS), a partir del análisis de 337 empresas de 19 países, concluye que por cada euro invertido en prevención de riesgos laborales se obtiene un beneficio de 2,2 €, es decir, más del doble. Otro informe de Godlman Sach del año 2007, consideró que las empresas que no gestionan adecuadamente la Seguridad e Higiene en el trabajo presentan peores resultados financieros, que las que si lo hacen.





Zuretzako babesik onena, ez al dago zeure baitan?

Segurtasunez pentsatu eta jokatu.

«Pertsonak segurtasunez jokatu ahal izatea eta horrela jokatzeko jakitea ez da nahikoa benetan hori egin dezaten. Horrez gain, segurtasunez jokatzeko borondatea izan behar dute, segurtasunez jokatzeko arrazoia izan behar dituzte edo, gutxienez, segurtasunik gabe jokatzeko baino arrazoi gehiago». Jokabide Segururako Hiru Baldintzen Teoria (Meliá, 2007).

Tu mejor protección, ¿No esta en tu cabeza?

Piensa y actúa con seguridad.

"No es suficiente con que las personas puedan comportarse de modo seguro y sepan como comportarse de modo seguro para que de hecho lo hagan. Además, las personas necesitan querer comportarse de modo seguro, tener motivos para comportarse de modo seguro, al menos más motivos que para comportarse de modo inseguro". Teoría Tricondicional del Comportamiento Seguro (Meliá, 2007).

XX. mendea. Teoria bateratuago bat gorpuztu zen.

1900eko urtarrilaren 30eko Laneko Istripuen Legearekin eta haren araudiarekin, erantzukizun objektiboa egzteko printzipioa gorpuztu zen (hau da, istripu bat gertatzean, enpresaria da erantzule, istripua bere erruz gertatu ala ez). Lege eta arau multzo oso horren osagarri gisa, industrietan gertatutako istripuak zehaztasun handiagoz ezagutzeko prozedura bat finkatu zen. Zehazki, 1900eko abuztuaren 5etik aurrera enpresek Istripuen Erregistro Liburua eduki beharra ezarri zen. Horri esker, lehen istripu-tasak definitu ziren –gaur egun arte erabili dira– eta ordutik aurrera estatistika erlatiboki fidagarriak egin ahal izan ziren.

Siglo XX. Toma cuerpo una normativa más unificada.

Con la Ley de Accidentes de Trabajo de 30 de enero de 1900 y su reglamentación, toma cuerpo el principio de imputación de responsabilidad objetiva (es decir, ocurrido un accidente, la responsabilidad corre a cargo del empresario independientemente de si tal evento ha ocurrido o no por su culpa). Todo este conjunto legislativo y reglamentario, se complementa con la regulación de un procedimiento para que pueda conocerse con mayor exactitud los accidentes que ocurran en las industrias. Se concretaba en el Libro Registro de Accidentes, obligatorio en las empresas a partir del 5 de agosto de 1900. Esto permitió, junto a la definición de los primeros índices de accidentalidad que se mantienen hasta la actualidad, poder elaborar estadísticas relativamente fiables a partir de ese momento.



**Jakitea aurreikusteko eta aurreikustea babesteko.****Ez inprobisatu, informatu eta prestatu.**

Azken bi urteetan, lantokien erdiak baino gehiagok (% 61,3) segurtasunari eta lanari buruzko prestakuntza-jardueraren bat egin du. Enpresetan segurtasuna eta osasuna kudeatzeari buruzko inkesta nazionala (EKIN, 2009), LSHIN.

Saber para prever y prever para proteger.**No improvises, infórmate y fórmate.**

Más de la mitad de los centros de trabajo ha realizado alguna actividad formativa sobre seguridad y salud en los dos últimos años (61,3%). Encuesta nacional de gestión de la seguridad y la salud en las empresas (ENGE 2009) INSHT.

Inoiz izan al duzu laneko istripurik? Nola saihestu zitekeen?

Europar Batasuneko enpresek urtean 143 milioi lanegun inguru galtzen dituzte laneko istripuen ondorioz. «Causes and circumstances of accidents at work in the EU». Lantokien % 21,5ean laneko istripuak eta/edo gaixotasunak erregistratu dira azken bi urteetan. Enpresetako segurtasunaren eta osasunaren kudeaketari buruzko inkesta nazionala (EKIN, 2009), LSHIN.

¿Alguna vez has sufrido un accidente laboral? ¿Como se podría haber evitado?

Las empresas de la Unión Europea pierden al año unos 143 millones de jornadas por accidentes de trabajo. "Causes and circumstances of accidents at work in the EU". En el 21,5% de los centros se han producido accidentes de trabajo y/o enfermedades profesionales en los últimos dos años. Encuesta nacional de gestión de la seguridad y la salud en las empresas (ENGE 2009) INSHT.





Laneko istripuen eta gaixotasun profesionalen mutualitateak, 100 urte baino gehiago eboluzionatzen.

1900ean Istripuen Legea argitaratuta, enpresariaren erantzukizun objektiboa ezarri zen eta, ondorioz, patroiak istripua izan zuten langileei kalte-ordaina eman behar zien, istripua enpresariaren erruz izan ala ez. Hurrengo bi urteetan, lehenengo laneko istripuen arloko patroien mutualitateak sortu ziren. Horien artean, La Previsora zegoen; gerora, Mutua Vizcaya Industrial eta Pakearekin elkartu eta Mutualia sortu zen. Ia hasieratik, mutualitateek arriskuen prebentzioa lantzeari ekin zioten, prebenitzea sendatzea baino hobea dela baieztatu eta frogatzen duen aseguru-etxeen printzipio zaharrari jarraikiz. Horrela, mutualitateak hasierako jardueretatik –hau da, istripua izandakoei laguntza medikoa ematea eta haiei eta haien onuradunei prestazio ekonomikoak ordaintzea–, istripuak saihesteko jarduerak egitera igaro ziren.

Mutuas de accidente de trabajo y enfermedad profesional.

Con la publicación en 1900 de la Ley de accidentes se instaura la responsabilidad objetiva del empresario que obliga a indemnizar a las personas accidentadas con independencia de la existencia de culpa empresarial. En dos años nacieron las primeras Mutuas, entre ellas La Previsora, de cuya fusión con Mutua Vizcaya Industrial y Pakea surgió Mutualia. Las Mutuas se ocupaban de la prevención de los riesgos, dentro del ya viejo principio asegurador que afirma que es mejor prevenir que curar. Así, se pasa de las primeras actividades de las Mutuas, esto es, la asistencia médica a los accidentados y pago de prestaciones económicas a los mismos y a sus beneficiarios, a una nueva actividad tendente a evitar que los accidentes se produzcan.

Hautu segurua, segur aski ez da azkarrena eta errazena izango, baina epe luzera, gutxien kostako zaizuna da.

Enpresetako arduradunen % 87,7k ez du bere lantokian gertatutako istripuek eragindako kostu ekonomikoei buruzko daturik; 250 langiletik gorako enpresak dira gai horren inguruan sentsibilizatuen daudenak. Hala eta guztiz ere, enpresa handien % 27k baino ez ditu istripuen eragin ekonomikoari buruzko datuak. Enpresetako segurtasunaren eta osasunaren kudeaketari buruzko inkesta nazionala (EKIN, 2009), LSHIN.

La elección segura, seguro no será la más rápida y sencilla pero, a la larga, es la que menos te cuesta.

El 87,7% de los responsables de empresa no dispone de datos sobre los costes económicos de los accidentes producidos en su centro de trabajo, siendo el segmento de empresas más sensibles hacia este tema el de las que cuentan con mas de 250 trabajadores. A pesar de ello, sólo el 27% de las grandes empresas dispone de datos sobre la repercusión económica de los accidentes. Encuesta nacional de gestión de la seguridad y la salud en las empresas (ENGE 2009) INSHT.





Gure gorputza makina harrigarria da, baina mugak ditu.

2014ko datuen arabera, gainesfortzu fisikoek istripu guztien % 39,8 eragin zituzten. Horren atzetik, alde nabarmenarekin, honakoek eragin zituzten istripu gehien: objektuen kontra talka egiteak (% 24,5) eta mugitzen ari zen objektu baten kontra talka egiteak (% 13,4). Europako zenbait azterlanek dudarik gabe frogatu dute bizkar, lepo eta goiko gorputz-adarretako lesioak osasun-arazo bat direla eta lan-kostu handiak eragiten dituztela; gero eta handiagoak, gainera. Eskura dauden lesio-mota horiei buruzko datuen arabera, kostua Europako BPGaren % 1,5 eta % 2 bitartekoa da.

Nuestro cuerpo es una máquina extraordinaria, pero tiene sus límites.

Según datos de 2014, los sobreesfuerzos físicos acumularon el 39,8% de los accidentes, seguido a distancia de choques contra objeto inmóvil 24,5% y choque contra objeto en movimiento, que ocasionaron el 13,4% de los accidentes. Estudios europeos demuestran fehacientemente que las lesiones de espalda, cuello y extremidades superiores son un problema sanitario y suponen costes laborales de gran magnitud, que no dejan de aumentar. Las cifras disponibles relativas a este tipo de lesiones cifran el coste entre el 1,5% y el 2% del PIB europeo.

Istripu-tasaren eta laneko gaixotasunen etorkizuna.

2015ean, Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko Legeak 20 urte bete zituen. Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko Legea indarrean izan zen lehen urteetan, ezbeharren tasa % 25 inguru handitu zen (1996tik 2000ra). Legearen ezarpena hedatzearen ondorioz, 2001 eta 2013 artean ezbeharren tasak behera egin zuen nabarmen. Azken urteotan, berriz ere gora egiten hasi da.

Aldaketa-garaiak bizi ditugu, Laneko Arriskuen Prebentzioari beste bultzada bat emateko eta haren etorkizuna birplanteatzeko unea da, bai eta arrisku berri hauetara egokitzeko unea ere: lehiakortasunaren handitzea, malgutasun-eskariak, epeen txikitzea (arrisku psikosozialak), nahasmendu muskulu-eskeletikoen etengabeko ugaritzea, teknologia berriei lotutako arrisku berrien agerpena.

Futuro de la accidentalidad y las EP.

En el 2015 se celebraron 20 años de la ley de Prevención de Riesgos Laborales. En los primeros años de vigencia de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales el aumento de la siniestralidad fue del orden del 25% (1996 a 2000). Su progresiva implantación favoreció una considerable disminución entre 2001 y 2013. En los últimos años se ha producido un repunte.

Vivimos tiempos de cambio, es el momento de dar un nuevo impulso y replantearse el futuro de la PRL, adaptarse a nuevos riesgos emergentes, aumento de la competitividad, exigencias de flexibilidad, disminución de plazos (riesgos psicosociales), aumento progresivo de los trastornos musculoesqueléticos, aparición de nuevos riesgos asociados a nuevas tecnologías.





Gazteok ez zaudete bigarren planoan istripuei dagokienez.

Aintzat hartu segurtasuna, ez da kopla bat.

Estatistikek erakusten dutenez, 18 urtetik 24ra bitarteko gazteen artean laneko istripuak helduagoen artekoen bikoitzak dira. Mutualiak 1.200 elkarrizketatan oinarrituta egindako azterketa baten arabera, gazteen % 11k ez ditu ez segurtasun-arauak errespetatzen, ezta laneko arriskuen prebentzioa aintzat hartzen ere. Laborategietako eta tailerretako praktiketan, % 24,1ek ez du babes indibidualeko ekiporik erabili, eta horietatik % 15,7ren arabera, arriskuak eta betebeharrak ez zeuden adierazita.

Los jóvenes no estáis en segundo plano de los accidentes.

Tómate en serio la prevención, no es ninguna historieta.

Las estadísticas muestran que los jóvenes, de edades comprendidas entre los 18 y los 24 años de edad, sufren más del doble de accidentes de trabajo que otros adultos mayores. Según un estudio elaborado por Mutualia a partir de 1.200 entrevistas, el 11% de las y los jóvenes, ni respeta las normas de seguridad, ni se toma en serio la prevención de riesgos laborales. Durante las prácticas en laboratorios y talleres, el 24,1% no ha utilizado equipos de protección individual, y para el 15,7% de ellos, no se encontraban señalizados los riesgos y obligaciones. Entre el 22% y 25% están convencidas de que no se pueden cumplir con rigor las normas de prevención y que las medidas preventivas retrasan el trabajo.

Emakumeen lana seguruagoa eta erosoagoa dela pentsatzen dugu oraindik?

EBko azterketa batek adierazten duenez, lanaren sexuen araberako banaketak emakumeen osasunean eragiten du. Izan ere, emakumeen lanek ezaugarri zehatz batzuk dituzte: errepikakorrak izatea, monotonia, ahalegin estatikoa edo aldi berean hainbat zeregin izatea. Gainera, espazioak, lantaldeak eta ordutegiak gizonen batez besteko gorpuzkerarekin eta bizimoduarekin lotuta diseinatuta daude.

¿Todavía pensamos que el trabajo de las mujeres es más seguro y confortable?

Un estudio de la UE señala que la división del trabajo por género afecta a la salud de las mujeres, ya que los trabajos de las mujeres presentan unas características específicas como son la repetición, monotonía, esfuerzo estático o múltiples responsabilidades simultáneas. Además, los espacios, los equipos de trabajo y los horarios están diseñados en relación con el cuerpo masculino medio y el estilo de vida de los hombres.





Adina ez da laneko arrisku bat izango, gaitasunen aldaketa ondo kudeatzen bada.

Bai alderdi fisikoetan bai psikologikoetan, pertsonen gaitasunak aldatzen doaz eta adinaren berezko gabezia jakin batzuk ez dira beti esperientziaren bidez konpontzen. Hori dela-eta, enpresetan zahartzea kudeatzeak garrantzi berezia du. Berrogeita hamabost urtetik gorako langileen laneko istripuak, proportzioan, beste edozein taldetakoak baino gehiago hazi ziren 2013an eta 2014an, eta 2010eko kopuru absolutuak gainditzeraino iritsi ziren. EB-27ko biztanleria aktiboaren joerek adierazten dutenez, 55 eta 64 urte arteko adin-taldea % 16,2 haziko da 2010 eta 2030 bitartean (9,9 milioi pertsona).

La edad no será un riesgo laboral, si se gestiona el cambio de capacidades.

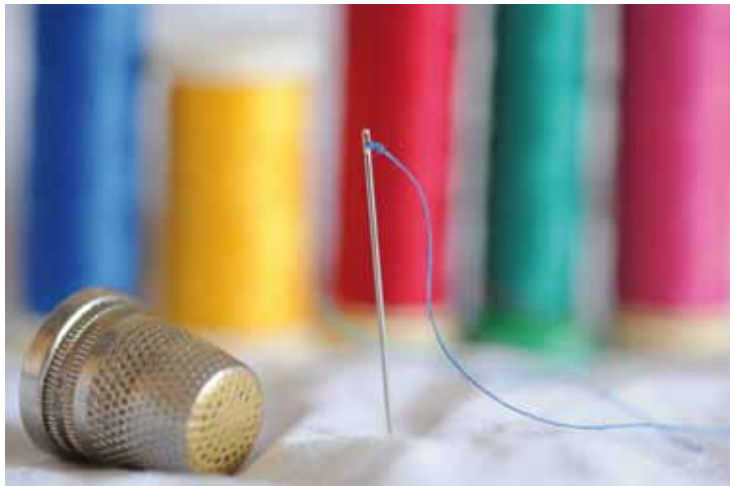
Tanto en aspectos físicos como psicológicos, las capacidades de las personas van evolucionando y no siempre se suplen determinados déficits propios de la edad con la experiencia. Por esta razón, toma una especial relevancia la gestión del envejecimiento en las empresas. Los accidentes de trabajo en las personas de más de 55 se incrementaron en 2013 y 2014, proporcionalmente más que en el resto de grupos y llegando, incluso, a superar las cifras absolutas de 2010. La tendencia de la población activa en la UE-27 apuntan a que el grupo de edades de 55 a 64 años aumentará en un 16,2 % (9,9 millones) entre 2010 y 2030.

Laneko istripu eta gaixotasun guztiak saihestu daitezke, arriskua identifikatu eta neurriak hartu behar dira.

Europar Batasuneko enpresek urtean 143 milioi lanaldi inguru galtzen dituzte laneko istripuen ondorioz, «Causes and circumstances of accidents at work in the EU»-ren arabera. Zentroen % 21,5ean laneko istripuak eta/edo gaixotasunak gertatu dira, azken bi urteetan, Enpresetan Segurtasuna eta Osasuna Kudeatzeari buruzko inkesta nazionalaren arabera (EKIN, 2009), LSHIN.

Todo accidente y enfermedad profesional se pueden evitar, hay que identificar el riesgo y tomar medidas.

Las empresas de la Unión Europea pierden al año unos 143 millones de jornadas por accidentes de trabajo, según "Causes and circumstances of accidents at work in the EU". En el 21,5% de los centros se han producido accidentes de trabajo y/o enfermedades profesionales en los últimos dos años, según la Encuesta nacional de gestión de la seguridad y la salud en las empresas (ENGE 2009) INSHT.





Zure lanean arriskurik ez dela uste duzu?

Istripuak ez dira, nahitaez, espero ditugunean gertatzen. Segurtasun-sentipen faltsu batek jendea arriskuei jaramon ez egitera eraman dezake. 2014tik hona, baja eragin duten laneko istripuen %50 baino gehiago zerbitzu-sektorean izan dira, nahiz eta hor arriskuak beste sektore batzuetan baino txikiagoak direla suposatzen den. Espainian, bulegoetan, urtean 43.000 istripu baino gehiago gertatzen dira. Horietako ia 1.500 larriak dira, eta gutxi batzuek heriotza ere eragiten dute.

¿Piensas que en tu trabajo no hay riesgos?

Los accidentes no ocurren necesariamente cuando se espera. Una falsa sensación de seguridad puede hacer que la gente ignore los riesgos. Desde el año 2014, más del 50% de los accidentes laborales con baja se dan en el sector servicio, donde se supone que los riesgos son menores que en otros sectores. Los accidentes laborales acaecidos en las oficinas llegan a superar los 43.000 casos al año en España, de los cuales casi 1.500 son graves y alguno incluso mortal.

Arrisku agerikoenak ergonomikoak dira, eta hain agerian ez daudenak psikosozialak.

Gihar eta hezurretako zenbait arrisku dituztela adierazi duten zentroen %85ek prebentziozko neurriak dituztela diote, hala nola, pisuak jasotzeko eta mugitzeko ekipamendua; mugimendu errepikakorrek edo gainkarga fisikoa murrizteko txandaketa sistema; jarrera deseroso edo estatikoak dituztenei etenaldi ugari egiteko aukera eskaintzea, edo beharrezko ekipamendu ergonomikoa erraztea. Arrisku psikosozialei dagokienez, berriz, zentroetako %23k adierazi dute ez dutela informaziorik edo tresnarik horiei aurre egiteko. Hiru alorretan agertzen dira, batez ere, arazoak: sexu-diskriminazioa (%42), langileak bere lanean duen eragin eza (%25) eta lanaldi luzeak edo ordutegi irregulak (% 21).

Los riesgos más visibles son los ergonómicos y los menos los Psicosociales.

El 85% de los centros que señalan la presencia de distintos riesgos musculoesqueléticos dicen disponer de medidas preventivas, tales como equipamiento para levantar y mover pesos, rotación en tareas para reducir los movimientos repetitivos o la sobrecarga física, pausas frecuentes para quienes tienen una postura incómoda o estática o facilitan el equipamiento ergonómico. En cuanto a los riesgos psicosociales, un 23% de los centros señala que carecen de información o herramientas para abordarlos, sobre todo en lo que se refiere a la discriminación por sexo (un 42%), la falta de influencia de la persona trabajadora sobre su trabajo (25%) y las largas jornadas u horario irregular (21%).





Segurtasuna eta osasuna, guztien eta bakoitzaren balio bat.

Prebentzioan benetako interesa duen enpresa batean langileen segurtasuna eta osasuna ez da lehentasun bat, balio bat baizik. Alde nagusia honakoa da: lehentasunak egoeraren arabera aldatzen dira; balioak, berriz, egonkorak dira eta ez daude unean uneko helburuen baldintzapean. Helarazi nahi ditugun mezuak alde batera utzita, zer ideia komunikatzen ditugu oharkabea? Gure jokamoldearekin eta jarrerarekin, arriskuen prebentzioa baloratzen dugula eta berau ezartzeko ahal dugun guztia egiten dugula transmititzen dugu?

La Seguridad y la Salud, un valor de todos y de cada uno.

Una empresa en la que exista un verdadero interés por la prevención no tiene la seguridad y salud de las personas trabajadoras como una prioridad, sino como un valor. La diferencia principal radica en que las prioridades cambian según la situación, mientras que los valores son estables en el tiempo y no dependen de los objetivos del momento. Dejando de lado los mensajes que queremos transmitir, ¿qué ideas comunicamos sin darnos cuenta? ¿Con nuestro comportamiento y actitud transmitimos la idea de que valoramos la prevención de riesgos y de que hacemos lo posible por implantarla?



www.mutualia.es

2017ko apirilaren 27tik maiatzaren 25era
del 27 de abril al 25 de mayo del 2017

Bizkaiko Batzar Nagusiak. Erakusketa-aretoa
Juntas Generales de Bizkaia. Sala exposiciones

Hurtado de Amézaga, 6 / Bilbao

